

## ECOLABEL

IL MARCHIO DI QUALITA' ECOLOGICA DELL'UNIONE EUROPEA



Numero di registrazione

EU Ecolabel: nr. IT/21/04

Attribuito ai beni e servizi che soddisfano i requisiti ambientali del sistema dell'UE di marchio di qualità ecologica

**1\* minore consumo energetico dei processi di produzione:** minore consumo energetico attraverso l'ottimizzazione delle diverse fasi energivore di produzione, sono ridotte le richieste energetiche di gas naturale ed energia elettrica.

**2\* minori emissioni nell'aria e nell'acqua:** gli abbattimenti degli inquinanti aeriformi hanno ridotto l'impatto verso l'esterno. L'acqua è riciclata completamente all'interno della produzione.

**3\* miglioramento dell'informazione al consumatore e della gestione dei rifiuti:** il consumatore ha a disposizione un prodotto che minimizza gli impatti ambientali necessari alla realizzazione del materiale. I rifiuti sono riciclati pressochè completamente all'interno della produzione.



EU Ecolabel nr. IT/21/04

L'ECO-LABEL (Regolamento CE n. 66/2010) è il marchio europeo di qualità ecologica che premia i prodotti e i servizi migliori dal punto di vista ambientale, che possono così diversificarsi dai concorrenti presenti sul mercato, mantenendo comunque elevati standard prestazionali. Infatti, l'etichetta attesta che il prodotto o il servizio ha un ridotto impatto ambientale nel suo intero ciclo di vita.


Il marchio Ecolabel, il cui logo è rappresentato da un fiore (la margherita), è uno strumento volontario, selettivo e con diffusione a livello Europeo. Per maggiori informazioni vedere il sito internet [www.ecolabel.eu](http://www.ecolabel.eu)

### CIRCUITO DI RICICLO

Il termine del ciclo di vita del prodotto si ha con la demolizione delle piastrellature. I detriti provenienti dalla demolizione delle piastrellature sono rottami di materiali ceramici, dunque di materiali "inerti" (non reattivi, chimicamente e fisicamente stabili, resistenti ad esposizione prolungata anche a condizioni estreme dal punto di vista termico, igrometrico e chimico). I detriti di demolizione di piastrellature possono essere collocati nell'ambiente senza rischi particolari, ed anche trovare impiego nella preparazione di sottofondi, etc.

### PARAMETRI ECO-LABEL

Parametro	Criterio	Prescrizioni	Risultati	Riferimento	
Processo di produzione	Scelta materie prime	Fraasi di rischio	Assenza di sostanze cui siano assegnate le fraasi di rischio: R45, R46, R49, R50, R51, R52, R53, R54, R55, R56, R57, R58, R59, R60, R61, R62, R63, R68	Assenti	2009/607/CE
	Consumo energetico in cottura (ERF in MJ/kg)		ERF ≤ 3,5 MJ/kg	< 3,5	
	Consumo di acqua (Quoziente di riciclo %) (Consumo specifico di acqua dolce)		Q ≥ 90 % CWp-a < 1	100 % CWp-a = 0.93	
	Emissioni nell'aria fredde (Fattore di emissione di materiale particellato MP in g/m <sup>2</sup> )		MP ≤ 5 g/m <sup>2</sup>	< 3	
	Emissioni nell'aria fase di cottura (mg/m <sup>2</sup> )		MP ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> F ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> NO <sub>x</sub> ≤ 2500 mg/m <sup>2</sup> SO <sub>2</sub> ≤ 1500 mg/m <sup>2</sup>	MP ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> F ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> NO <sub>x</sub> ≤ 2500 mg/m <sup>2</sup> SO <sub>2</sub> ≤ 1500 mg/m <sup>2</sup>	
Gestione dei rifiuti	Emissioni nell'acqua (mg/l)		Solidi sospesi ≤ 40 mg/l Cd ≤ 0,015 mg/l Cr <sup>VI</sup> ≤ 0,15 mg/l Fe ≤ 1,5 mg/l Pb ≤ 0,15 mg/l	Nessuna emissione	
	Recupero dei rifiuti (Percentuale di rifiuti recuperati %)		Recupero ≥ 85%	98,9 %	

<p><b>ECOLABEL</b> THE EUROPEAN UNION ECOLOGICAL QUALITY MARK</p>  <p>Registration number EU Ecolabel nr. IT/21/04</p>	<p><b>1* Lower energy consumption in production processes:</b> with lower energy consumption brought about by optimising the various energy-consuming production phases, energy demands for natural gas and electricity are reduced.</p> <p><b>2* Lower emissions into the air and into water:</b> abatement of aeriform pollutants has reduced the impact on the outside world. Water is completely recycled within the production system.</p> <p><b>3* Improvement of information to consumers and of waste management:</b> consumers have a product available for minimising the environmental impact necessary to produce goods. Waste is almost completely recycled within the production system.</p>
<p>The mark is given to goods and services that satisfy the environment requirements of the EU ecological quality mark system.</p>	

 <p>EU Ecolabel nr. IT/21/04</p>	<p>The <b>ECO-LABEL</b> (Regulation CE no. 1980/2000) is the European ecological quality mark that rewards products and services that are the best from the environmental point of view, and this then sets them apart from their competitors on the market, while nevertheless maintaining high standards of performance. The label, in fact, certifies that the product or the service has a reduced environmental impact throughout its entire life cycle.</p> <p>The Ecolabel mark, with its flower logo showing a daisy, is a voluntary, selective tool used widely at European level.</p>
---	---

## RECYCLING CIRCUIT

The product's life cycle terminates with the scrapping of the tiling waste. The debris from tiling scrap is rubble composed of ceramic material, and therefore of "inert" materials (which are non reactive, chemically and physically stable and, from the thermal, humidity and chemical standpoints, resistant to prolonged exposure even in extreme conditions). Debris from scrap can be placed in the environment without any particular risk, and can even be used for making hardcore, etc.

## ECO-LABEL PARAMETERS

Criterion		Provisions	Results	Reference
<b>Choice of raw materials</b>	Risk phrases	Absence of substances to which risk phases are assigned: R45, R46, R49, R50, R51, R52, R53, R54, R55, R56, R57, R58, R59, R60, R61, R62, R63, R68	Absent	2009/607/CE
<b>Production process</b>	Energy consumption in firing (ERF in MJ/kg)	$ERF \leq 3,5 \text{ MJ/kg}$	< 3,5	
	Water consumption (Recycling quotient %) (Fresh water specific consumption)	$Q \geq 90 \%$ $CWp-a < 1$	100 % $CWp-a = 0.93$	
	Cold emissions into air (Emission factor for particle material MP in g/m <sup>2</sup> )	$MP \leq 5 \text{ g/m}^2$	< 3	
	Emissions into air in firing phase (mg/m <sup>2</sup> )	$MP \leq 200 \text{ mg/m}^2$ $F \leq 200 \text{ mg/m}^2$ $NO_x \leq 2500 \text{ mg/m}^2$ $SO_2 \leq 1500 \text{ mg/m}^2$	$MP \leq 200 \text{ mg/m}^2$ $F \leq 200 \text{ mg/m}^2$ $NO_x \leq 2500 \text{ mg/m}^2$ $SO_2 \leq 1500 \text{ mg/m}^2$	
<b>Waste management</b>	Waste recovery (Percentage waste recovered %)	Recovery $\geq 85\%$	98,9 %	

## ECOLABEL

LE LABEL ÉCOLOGIQUE DE L'UNION EUROPÉENNE



Numéro d'enregistrement

EU Ecolabel: nr. IT/21/04

Attribué aux produits de consommation et aux services que répondent aux critères écologiques du système de labellisation écologique de l'UE.

**1\* Consommation réduite d'énergie pendant le processus de fabrication:** consommation réduite d'énergie à travers l'optimisation des différentes phases de fabrication énergivores, réduction de la demande énergétique en gaz naturel et en énergie électrique.

**2\* Rejets limités dans l'air et dans l'eau:** la réduction des polluants aéroportés a diminué l'impact vers l'extérieur. L'eau est entièrement recyclée au sein du processus de fabrication.

**3\* Information accrue du consommateur et meilleure gestion des déchets:** le consommateur dispose d'un produit qui minimise les impacts environnementaux nécessaires à la réalisation du matériau. Les déchets sont pratiquement entièrement recyclés au sein du processus de fabrication.



EU Ecolabel nr. IT/21/04

**L'ÉCO-LABEL** (Règlement CE n. 1980/2000) est le label écologique européen qui récompense les produits et les services qui ont une moindre incidence sur l'environnement, et qui peuvent ainsi se distinguer de la concurrence présente sur le marché, tout en maintenant des standards de performance élevés. En effet, l'étiquette atteste que le produit ou le service ont une moindre incidence sur l'environnement tout au long de leur vie.


L'Ecolabel, dont le logo est représenté par une fleur (la marguerite), est un instrument volontaire, sélectif et propre à tous les pays membres de l'Union Européenne.


### CIRCUIT DE RECYCLAGE

Le cycle de vie du produit s'achève avec la démolition des carreaux. Les débris provenant de la démolition des carrelages sont des déchets de matériaux céramiques, donc de matériaux "inertes" (non réactifs, chimiquement et physiquement stables, en mesure de résister à une exposition prolongée même en conditions extrêmes d'un point de vue thermique, hygrométrique et chimique). Les déchets de démolition de carreaux peuvent être placés dans l'environnement sans risques particuliers, de même qu'ils peuvent être utilisés dans la préparation de sous-couches, etc.

### PARAMÈTRES ÉCO-LABEL

Critère	Prescriptions	Résultats	Référence
<b>Sélection des matières premières</b>	Phrases de risque Absence de substances auxquelles peuvent être attribuées les phrases de risque: R45, R46, R49, R50, R51, R52, R53, R54, R55, R56, R57, R58, R59, R60, R61, R62, R63, R68	Absentes	
<b>Processus de fabrication</b>	Énergie nécessaire à la cuisson (ENC en MJ/kg)	ERF ≤ 3,5 MJ/kg	< 3,5
	Consommation d'eau (Quotient de recyclage %) (Consommation spécifique d'eau fraîche)	Q ≥ 90 % CWp-a < 1	100 % CWp-a = 0.93
	Émissions froides dans l'air (Facteur d'émission de particules MP en g/m <sup>2</sup> )	MP ≤ 5 g/m <sup>2</sup>	< 3
	Émissions dans l'air produites au cours de la seule phase de cuisson (mg/m <sup>2</sup> )	MP ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> F ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> NO <sub>x</sub> ≤ 2500 mg/m <sup>2</sup> SO <sub>2</sub> ≤ 1500 mg/m <sup>2</sup>	MP ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> F ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> NO <sub>x</sub> ≤ 2500 mg/m <sup>2</sup> SO <sub>2</sub> ≤ 1500 mg/m <sup>2</sup>
	Émissions dans l'eau (mg/l)	Solides en suspension ≤ 40 mg/l Cd ≤ 0,015 mg/l Cr <sup>VI</sup> ≤ 0,15 mg/l Fe ≤ 1,5 mg/l Pb ≤ 0,15 mg/l	Aucune émission
<b>Gestion des déchets</b>	Recyclage des déchets (Pourcentage de déchets recyclés %)	Recyclage ≥ 85%	98,9 %

<p><b>ECOLABEL</b> DAS ZEICHEN DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR UMWELTFREUNDLICHE QUALITÄT</p>  <p>Eintragungsnummer EU Ecolabel: nr. IT/21/04</p>	<p><b>1* Geringerer Energieverbrauch bei den Produktionsprozessen:</b> geringerer Energieverbrauch durch Optimierung der verschiedenen nenergieverbrauchenden Prozessphasen, reduzierter Energiebedarf aus Erdgas und Elektroenergie.</p> <p><b>2* Geringere Emissionen in Luft und Wasser:</b> die Vernichtung der gasförmigen Schadstoffe hat den Einfluss auf die Umwelt reduziert. Das Wasser wird vollständig innerhalb der Produktion aufbereitet.</p> <p><b>3* Verbesserung der Information des Verbrauchers und der Abfallverwertung:</b> dem Verbraucher steht ein Produkt zur Verfügung, das die für die Herstellung des Materials erforderliche Umweltbelastung auf ein Minimum reduziert. Die Abfälle werden fast vollständig innerhalb der Produktion recycelt.</p>
<p>Ein Kennzeichen für Waren und Dienstleistungen, die den Umwelтанforderungen des Systems des EU-Umweltzeichens gerecht werden.</p>	

 <p>EU Ecolabel nr. IT/21/04</p>	<p><b>DAS ECO-LABEL</b> (EG-Regelung Nr. 1980/2000) ist das europäische Markenzeichen für umweltfreundliche Qualität, mit dem die vom Gesichtspunkt der Umwelt her besten Produkte und Dienstleistungen ausgezeichnet werden. Diese können sich damit von den auf dem Markt vorhandenen Wettbewerbern unterscheiden und trotzdem einen hohen Leistungsstandard beibehalten. So bescheinigt das Etikett, dass das Produkt oder die Dienstleistung innerhalb seines gesamten Lebenszyklus einen geringen Einfluss auf die Umwelt hat.</p> <p>Das Umweltzeichen Ecolabel, dessen Logo eine Blume (Margerite) zeigt, ist ein freiwilliges, selektives Instrument mit europaweiter Verbreitung.</p>
---	--

## RECYCLING

Das Ende des Lebenszyklus des Produktes wird mit dem Abriss des Fliesenbelags erreicht. Der aus dem Abbruch der Fliesenbeläge entstehende Schutt sind Bruchstücke keramischer Materialien, d.h. "inert" Materialien (nicht reaktiv, chemisch und physikalisch stabil, einer langen Belastung auch unter vom Gesichtspunkt der Temperatur, Feuchtigkeit und chemischer Stoffe her gegenüber widerstandsfähig). Die Rückstände aus dem Abriss von Fliesenbelägen können in der Umwelt ohne besondere Gefahren gelagert werden und finden auch Verwendung bei der Vorbereitung von Unterböden, usw.

## PARAMETER DES ECO-LABEL

Kriterium	Vorgaben	Ergebnisse	Verweis
<b>Wahl der Rohstoffe</b>	Risikosätze	Nichtvorhandensein von Stoffen, denen die Risikosätze zugeordnet sind: R45, R46, R49, R50, R51, R52, R53, R54, R55, R56, R57, R58, R59, R60, R61, R62, R63, R68	Nicht vorhanden
<b>Produktionsprozess</b>	Energieverbrauch beim Brennen (ERF in MJ/kg)	ERF ≤ 3,5 MJ/kg	< 3,5
	Wasserverbrauch (Prozentsatz der Wiederverwendung %) (Spezifischer Frischwasserverbrauch)	Q ≥ 90 % CWp-a < 1	100 % CWp-a = 0.93
	Kalte Emissionen in die Luft (Faktor für die Emission von Material in Partikelform MP in g/m <sup>2</sup> )	MP ≤ 5 g/m <sup>2</sup>	< 3
	Emissionen in die Luft während der Brennphase (mg/m <sup>2</sup> )	MP ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> F ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> NO <sub>x</sub> ≤ 2500 mg/m <sup>2</sup> SO <sub>2</sub> ≤ 1500 mg/m <sup>2</sup>	MP ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> F ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> NO <sub>x</sub> ≤ 2500 mg/m <sup>2</sup> SO <sub>2</sub> ≤ 1500 mg/m <sup>2</sup>
	Emissionen in das Wasser (mg/l)	Schwebende Feststoffe ≤ 40 mg/l Cd ≤ 0,015 mg/l Cr <sup>VI</sup> ≤ 0,15 mg/l Fe ≤ 1,5 mg/l Pb ≤ 0,15 mg/l	Keine Emission
<b>Abfallverwertung</b>	Wiederverwendung der Abfälle (Prozentsatz des wiederverwendeten Abfalls %)	Wiederverwendung ≥ 85 %	98,9 %

## ECOLABEL

LA ETIQUETA ECOLÓGICA DE LA UNIÓN EUROPEA



Número de registro

EU Ecolabel: nr. IT/21/04

Se concede a los bienes y servicios que cumplen los requisitos medioambientales del sistema de la etiqueta ecológica comunitaria.

**1\* Menor consumo de energía de los procesos de producción:** menor consumo de energía gracias a la optimización de las distintas fases de producción que consumen energía, con la reducción de la demanda energética de gas natural y energía eléctrica.

**2\* Menos emisiones al aire y el agua:** la reducción de los contaminantes aeriformes ha reducido el impacto en el medio ambiente. El agua se recicla por completo durante el proceso de producción.

**3\* Mejora de la información al consumidor y la gestión de los residuos:** el consumidor dispone de un producto que reduce al mínimo el impacto en el medio ambiente durante la realización del material. Los residuos son reciclados prácticamente por completo durante el proceso de producción.



EU Ecolabel nr. IT/21/04

L'ECO-LABEL (Reglamento CE n.º 1980/2000) es la etiqueta ecológica comunitaria que premia los mejores productos y servicios desde el punto de vista del medio ambiente, a fin de que puedan diferenciarse de los demás productos presentes en el mercado, a la vez que mantienen un elevado nivel de prestaciones. En efecto, la etiqueta ecológica atestigua que el producto o servicio tiene un impacto reducido en el medio ambiente durante todo su ciclo de vida.

La etiqueta ecológica cuyo logotipo representa una flor: la margarita es un instrumento voluntario y selectivo con validez en la Unión Europea.

### CIRCUITO DE RECICLADO

El final del ciclo de vida del producto se alcanza con la demolición de las baldosas. Los detritos provenientes de la demolición de las baldosas son residuos de materiales cerámicos, esto es, materiales «abinertes» (no reactivos, química y físicamente estables, resistentes a la exposición prolongada incluso en condiciones límite desde el punto de vista térmico, higrométrico y químico). Los detritos de la demolición de baldosas pueden depositarse en el medio ambiente sin riesgos especiales, además de poder ser utilizados en la preparación de sustratos, etcétera.

### PARÁMETROS PARA LA ETIQUETA ECOLÓGICA

Elección de materias primas	Frases de riesgo	Ausencia de sustancias relacionadas con frases de riesgo: R45, R46, R49, R50, R51, R52, R53, R54, R55, R56, R57, R58, R59, R60, R61, R62, R63, R68	Ausentes	2009/607/CE
Proceso de fabricación	Consumo de energía durante la cocción (ENC en MJ/kg)	ERF ≤ 3,5 MJ/kg	< 3,5	
	Consumo de agua (proporción de reciclado %) (Consumo específico de agua dulce)	Q ≥ 90 % CWp-a < 1	100 % CWp-a = 0.93	
	Emisiones al aire en frío (factor de emisión de partículas PM en g/m <sup>2</sup> )	MP ≤ 5 g/m <sup>2</sup>	< 3	
	Emisiones al aire en fase de cocción (mg/m <sup>2</sup> )	MP ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> F ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> NO <sub>x</sub> ≤ 2500 mg/m <sup>2</sup> SO <sub>2</sub> ≤ 1500 mg/m <sup>2</sup>	MP ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> F ≤ 200 mg/m <sup>2</sup> NO <sub>x</sub> ≤ 2500 mg/m <sup>2</sup> SO <sub>2</sub> ≤ 1500 mg/m <sup>2</sup>	
	Emisiones al agua (mg/l)	Sólidos en suspensión ≤ 40 mg/l Cd ≤ 0,015 mg/l Cr <sup>VI</sup> ≤ 0,15 mg/l Fe ≤ 1,5 mg/l Pb ≤ 0,15 mg/l	Ninguna emisión	
Gestión de los residuos	Recuperación de residuos (porcentaje de residuos recuperados %)	Recuperación ≥ 85%	98,9 %	